

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(1)631/13-14號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB1/SS/2/13

《2013年郊野公園(指定)(綜合)(修訂)令》 小組委員會

第二次會議紀要

日期：2013年11月5日(星期二)
時間：下午4時30分
地點：立法會綜合大樓會議室1

出席委員：何秀蘭議員(主席)
陳克勤議員, JP
陳偉業議員
田北俊議員, GBS, JP
胡志偉議員, MH
陳志全議員
陳家洛議員
葛珮帆議員, JP
盧偉國議員, BBS, MH, JP
鍾樹根議員, BBS, MH, JP

缺席委員：劉皇發議員, 大紫荊勳賢, GBS, JP
陳恒鏞議員

出席公職人員：議程第I項

環境保護署
助理署長(自然保育及基建規劃)
區偉光先生, JP

漁農自然護理署副署長
梁肇輝博士, JP

漁農自然護理署
助理署長(郊野公園及海岸公園)
沈振雄先生

漁農自然護理署
高級郊野公園主任(西北)
梁智航先生

應邀出席人士：議程第I項

創建香港
行政總裁
司馬文先生

土地正義聯盟
執委
朱凱迪先生

綠領行動
高級項目主任
陳達能先生

世界自然基金會香港分會
高級項目主管(本地生物多樣性及華南濕地)
劉惠寧博士

環保觸覺
項目經理
何嘉寶女士

新界鄉議局
當然執行委員
李耀斌先生

Roger NISSIM先生

長春社
助理公共事務經理
吳希文先生

Ruy Octavio BARRETTO先生

巫家雄先生

陳嘉敏女士

黎恩先生

黎坤先生

黎多密先生

中國香港旅行遠足聯會
主席
周國強先生

公民黨
九龍西地區發展主任
余德寶先生

十八鄉鄉事委員會
主席
梁福元先生

沙頭角梅子林村村代表
曾玉安先生

西貢北鄉事委員會
代表
梁和平先生

西貢鄉事委員會
主席
駱水生先生

西貢區議會
議員
李家良先生

西貢區議會
議員
邱玉麟先生

香港地貌岩石保育協會
主席
吳振揚先生

Ark Eden
Jenny QUINTON女士

香港觀鳥會
高級保育主任
何沛琳女士

列席秘書 : 總議會秘書(1)6
鍾蕙玲女士

列席職員 : 高級助理法律顧問1
馮秀娟女士

議會秘書(1)6
彭惠健先生

議會事務助理(1)6
蕭靜娟女士

經辦人／部門

I 與團體代表及政府當局舉行會議

從不出席會議的團體接獲的意見書

(立法會CB(1)216/ 13-14(17)號文件) —— 市民(陳先生)在2013年10月30日提交的意見書

立法會CB(1)216/ 13-14(18)號文件 —— 黃智仁在2013年10月30日提交的意見書

立法會CB(1)216/ 13-14(19)號文件 —— 香港地球之友在2013年10月30日提交的意見書

- 立法會 CB(1)216/ 13-14(20)號文件 —— 市民(周禮賢)在2013年10月31日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(21)號文件 —— Bernie CHIK在2013年10月31日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(22)號文件 —— Paul CROW在2013年10月31日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(23)號文件 —— 市民(葉子林)在2013年10月31日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(24)號文件 —— WONG Yu-ki 在2013年10月31日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(25)號文件 —— 市民(So)在2013年10月31日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(26)號文件 —— 海下之友在2013年10月31日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(27)號文件 —— 嘉道理農場暨植物園公司在2013年11月1日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(28)號文件 —— Catherine CHENG 在2013年11月1日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(29)號文件 —— 香港野遊在2013年11月1日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(30)號文件 —— Jane YEUNG在2013年11月1日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(31)號文件 —— 西貢之友在2013年11月1日提交的意見書
- 立法會 CB(1)216/ 13-14(32)號文件 —— 市民(Sandy)在2013年11月2日提交的意見書

立法會 CB(1)216/ 13-14(33)號文件 —— 市民 (婉彤 Yuki) 在 2013 年 11 月 3 日提交的意見書)

其他相關文件

(立法會 CB(1)216/ 13-14(34)號文件 —— 因應 2013 年 10 月 29 日會議上所作討論而須採取的跟進行動一覽表

立法會 CB(1)216/ 13-14(35)號文件 —— 政府當局就委員在 2013 年 10 月 29 日會議上所提事項作出的回應

立法會 CB(1)216/ 13-14(36)號文件 —— 曹歐嚴楊律師行分別在 2013 年 10 月 15 日及 31 日致立法會秘書長的函件
(只限委員參閱)

第 152 號法律公告 (在 2013 年 10 月 11 日刊登憲報) —— 《2013 年郊野公園(指定)(綜合)(修訂)令》

檔號：EP CR 9/15/9 —— 立法會參考資料摘要

立法會 LS4/13-14 號文件 —— 法律事務部報告

立法會 CB(1)162/ 13-14(01)號文件 —— 法律事務部擬備的《2013 年郊野公園(指定)(綜合)(修訂)令》標明修訂事項文本
(只限委員參閱)

立法會 CB(1)162/ 13-14(02)號文件 —— 立法會秘書處就《2013 年郊野公園(指定)(綜合)(修訂)令》擬備的文件(背景資料簡介))

主席致歡迎辭

主席歡迎政府當局及各團體的代表出席會議。她表示，每名團體代表會有 4 分鐘陳述意見。她提醒團體代表，他們向小組委員會發言時，不會受《立法會(權力及特權)條例》(第 382 章)所訂特權

及豁免權的保障，而他們的意見書亦不受上述條例的保障。

團體代表陳述意見

2. 小組委員會聆聽下述團體／個別人士就《2013年郊野公園(指定)(綜合)(修訂)令》(下稱"《修訂令》")發表的意見：

創建香港

(立法會CB(1)216/13-14(01)號文件(只備英文本))

土地正義聯盟(立法會CB(1)264/13-14(02)號文件(只備中文本))

綠領行動

(立法會CB(1)216/13-14(02)號文件(只備中文本))

世界自然基金會香港分會

(立法會CB(1)216/13-14(03)號文件(只備英文本))

環保觸覺

新界鄉議局

(立法會CB(1)162/13-14(03)、CB(1)229/13-14(01)及CB(1)256/13-14(01)號文件(只備中文本))

Roger NISSIM先生

(立法會CB(1)216/13-14(04)號文件(只備英文本))

長春社

(立法會CB(1)216/13-14(05)號文件(只備中文本))

Ruy Octavio BARRETTO先生

(立法會CB(1)254/13-14(01)號文件(只備英文本))

巫家雄先生

(立法會CB(1)216/13-14(06)號文件(只備中文本))

陳嘉敏女士

(立法會CB(1)216/13-14(07)號文件(只備中文本))

經辦人／部門

黎恩先生
(立法會CB(1)216/13-14(08)號文件(只備中文本))

黎坤先生
(立法會CB(1)216/13-14(09)號文件(只備中文本))

黎多密先生
(立法會CB(1)216/13-14(10)號文件(只備中文本))

中國香港旅行遠足聯會

公民黨

十八鄉鄉事委員會
(立法會CB(1)216/13-14(11)號文件(只備中文本))

沙頭角梅子林村村代表曾玉安先生
(立法會CB(1)216/13-14(12)號文件(只備中文本))

西貢北鄉事委員會

西貢鄉事委員會
(立法會CB(1)216/13-14(13)號文件(只備中文本))

西貢區議會
(立法會CB(1)162/13-14(04)號文件(只備中文本))

西貢區議會議員李家良先生
(立法會CB(1)284/13-14(02)號文件(只備中文本))

西貢區議會議員邱玉麟先生
(立法會CB(1)216/13-14(14)號文件(只備中文本))

香港地貌岩石保育協會
(立法會CB(1)216/13-14(15)號文件(只備英文本))

Ark Eden
(立法會CB(1)254/13-14(04)號文件(只備英文本))

香港觀鳥會
(立法會CB(1)216/13-14(16)號文件(只備英文本))

3. 小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附錄**)。

4. 主席邀請西貢區議會的代表提交該會關於政府當局管理西貢具保育價值土地的討論文件，供小組委員會參閱。

(會後補註：西貢區議會議員李家良先生應主席的要求提供的補充資料，在2013年11月11日隨立法會CB(1)284/13-14(02)號文件送交委員。)

II 其他事項

5. 主席提醒委員，第三次會議會如期舉行，即在2013年11月6日上午9時舉行。

6. 議事完畢，會議於下午6時30分結束。

立法會秘書處
議會事務部1
2013年12月27日

**《2013年郊野公園(指定)(綜合)(修訂)令》
小組委員會**

第二次會議過程

日期 : 2013年11月5日(星期二)
時間 : 下午4時30分
地點 : 立法會綜合大樓會議室1

時間 標記	發言者	主題	需要採取 的行動
000345 – 000739	主席	致序辭 會議安排	
000740 – 001115	主席 高級助理法律顧問1	<p>主席請委員參閱新界鄉議局2013年11月1日的函件(立法會CB(1)229/13-14(01)號文件);該局在函件中要求小組委員會押後討論《2013年郊野公園(指定)(綜合)(修訂)令》(下稱"《修訂令》")與西貢東郊野公園有關的部分。她請高級助理法律顧問1解釋立法會審議《修訂令》的工作。</p> <p>高級助理法律顧問1表示 ——</p> <p>(a) 根據《基本法》第七十三(一)條,立法會有根據《基本法》並依照法定程序制定、修改和廢除法律的職權。</p> <p>(b) 《修訂令》是須根據《釋義及通則條例》(第1章)第34條先訂立後審議的附屬法例。小組委員會由立法會內務委員會成立,對《修訂令》加以研究。</p> <p>(c) 《修訂令》由行政長官會同行政會議作出,並以2013年第152號法律公告的形式在憲報刊登。《修訂令》由刊登憲報當日起成為香港法例;除非立法會根據第1章第34(2)條修正《修訂令》,否則正如《修訂令》第1條所訂,《修訂令》會由2013年12月30日起實施。押後研究《修訂令》,對其法律地位及效力不會有任何影響。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		主席補充，在《修訂令》的審議期內，立法會議員可建議修正或廢除《修訂令》。有關建議會在立法會會議上付諸表決。	
議程第I項 —— 與團體代表及政府當局舉行會議			
001116 – 001522	創建香港	陳述立法會CB(1)216/13-14(01)號文件所載的意見	
001523 – 001913	土地正義聯盟	陳述立法會CB(1)264/13-14(02)號文件所載的意見	
001914 – 002330	綠領行動	陳述立法會CB(1)216/13-14(02)號文件所載的意見	
002331 – 002727	世界自然基金會 香港分會	陳述立法會CB(1)216/13-14(03)號文件所載的意見	
002728 – 003027	環保觸覺	陳述立法會CB(1)284/13-14(01)號文件所載的意見	
003028 – 003428	新界鄉議局	陳述立法會CB(1)162/13-14(03)、CB(1)229/13-14(01)及CB(1)256/13-14(01)號文件所載的意見 新界鄉議局補充 —— (a) 政府當局一直未能為郊野公園不包括的土地提供足夠的設施，以切合當地村民的基本需要。 (b) 把郊野公園不包括的土地納入郊野公園的建議對受影響村民不公平。	
003429 – 003656	Roger NISSIM先生	陳述立法會CB(1)216/13-14(04)號文件所載的意見	
003657 – 004059	長春社	陳述立法會CB(1)216/13-14(05)號文件所載的意見	
004100 – 004416	Ruy Octavio BARRETTO先生	陳述立法會CB(1)254/13-14(01)號文件所載的意見	

時間 標記	發言者	主題	需要採取 的行動
004417 – 004819	巫家雄先生 主席	<p>陳述立法會CB(1)216/13-14(06)號文件所載的意見</p> <p>巫先生補充 ——</p> <p>(a) 鑒於有人已針對行政長官會同行政會議批准西貢東郊野公園新的未定案地圖的決定展開司法覆核程序，小組委員會不應繼續討論《修訂令》與西貢東郊野公園有關的部分，並應動議修正案，訂明不會把位於西灣的郊野公園不包括的土地(下稱"西灣土地")納入西貢東郊野公園。</p> <p>(b) 政府當局應設立機制，處理把私人土地納入郊野公園所引起的補償事宜。</p> <p>主席表示 ——</p> <p>(a) 《修訂令》是先訂立後提交立法會審議，而非先提交立法會審議後訂立的。</p> <p>(b) 鑒於有關待決司法覆核涵蓋範圍的資料不多，又考慮到小組委員會法律顧問的意見，小組委員會決定繼續審議《修訂令》。</p>	
004820 – 005233	陳嘉敏女士	<p>陳述立法會CB(1)216/13-14(07)號文件所載的意見</p> <p>陳女士補充，現時有足夠的法定措施保障西灣土地，以免出現違例發展工程。</p>	
005234 – 005440	黎恩先生	陳述立法會CB(1)216/13-14(08)號文件所載的意見	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>黎先生補充 ——</p> <p>(a) 政府當局建議把西灣村納入西貢東郊野公園的建議，違背香港政府在1970年代所作不會把新界私人土地納入郊野公園的承諾。</p> <p>(b) 政府當局應撤回把西灣土地納入西貢東郊野公園的計劃。</p>	
005441 – 005807	黎坤先生	借助影片，陳述立法會CB(1)216/13-14(09)號文件所載的意見	
005808 – 010200	黎多密先生	<p>陳述立法會CB(1)216/13-14(10)號文件所載的意見</p> <p>黎先生補充 ——</p> <p>(a) 他因有權在西灣村興建小型屋宇(即"新界豁免管制屋宇")而不符合資格入住公共房屋。他曾申請在西灣復耕，但被政府當局拒絕。</p> <p>(b) 政府當局一直未能提供足夠的設施，以切合西灣村民的基本需要，以及不尊重他們的人權和政治權利。</p>	
010201 – 010610	中國香港旅行遠足聯會	<p>陳述以下意見 ——</p> <p>(a) 政府當局應把郊野公園不包括的土地納入相關的郊野公園。</p> <p>(b) 香港的郊野公園一直是遠足人士及旅客遊覽玩樂的地方，應繼續予以保護。</p>	
010611 – 010852	公民黨	<p>陳述以下意見 ——</p> <p>(a) 鑒於位於西灣、金山及圓墩的郊野公園不包括的土地具有高的保育價值，政府當局應把該等土地納入相關的郊野公園。</p>	

時間 標記	發言者	主題	需要採取 的行動
		(b) 政府當局應檢討其政策，加強保護郊野公園，以免有不協調的發展工程。	
010853 – 011214	十八鄉鄉事委員會	<p>陳述立法會CB(1)216/13-14(11)號文件所載的意見</p> <p>該鄉事委員會補充，政府當局應在郊野公園不包括的土地的保育與發展需要之間求取平衡，以及改善這些地方的環境，以回應當地村民及旅客的訴求。</p>	
011215 – 011622	沙頭角梅子林村村代表曾玉安先生	<p>陳述立法會CB(1)216/13-14(12)號文件所載的意見</p> <p>曾先生補充，他不同意把郊野公園不包括的土地內的私人土地納入郊野公園的建議，並要求小組委員會動議議案，廢除《修訂令》。</p>	
011623 – 011839	西貢北鄉事委員會	<p>陳述以下意見 ——</p> <p>(a) 西灣歷代原居村民已為保護該地區的景觀而作出莫大努力，但政府當局卻未能協助促進當地的鄉郊經濟。</p> <p>(b) 委員應支持廢除《修訂令》與西貢東郊野公園有關的部分。</p>	
011840 – 012301	西貢鄉事委員會	陳述立法會CB(1)216/13-14(13)號文件所載的意見	
012302 – 012505	西貢區議會	陳述立法會CB(1)162/13-14(04)號文件所載的意見	
012506 – 012701	西貢區議會議員李家良先生	<p>陳述立法會CB(1)284/13-14(02)號文件所載的意見</p> <p>李先生補充 ——</p> <p>(a) 把西灣土地納入西貢東郊野公園後，政府當局不會有足夠資源及能力管理該土地。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		(b) 郊野公園不包括的土地被納入郊野公園後，受影響的土地業權人將難以在其土地進行發展工程，因為他們無法應付申請進行發展工程所涉及的冗長程序。	
012702 – 013109	西貢區議會議員 邱玉麟先生	陳述立法會CB(1)216/13-14(14)號文件所載的意見 邱玉麟先生補充，政府當局就《修訂令》諮詢相關持份者的工作並不足夠。	
013110 – 013456	香港地貌岩石保育協會	陳述立法會CB(1)216/13-14(15)號文件所載的意見	
013457 – 013914	Ark Eden	陳述立法會CB(1)254/13-14(04)號文件所載的意見	
013915 – 014042	香港觀鳥會	陳述立法會CB(1)216/13-14(16)號文件所載的意見	
014043 – 014345	政府當局	政府當局就團體代表的意見作出以下初步回應 —— (a) 公眾期望政府當局把西灣土地納入西貢東郊野公園。 (b) 把私人土地納入郊野公園並不會剝奪任何人的私人土地業權或令有關土地歸還政府。 (c) 當局已有既定機制處理在郊野公園內進行發展工程的申請，包括興建小型屋宇的申請。在漁護署網站發表的《郊野公園"不包括的土地"納入郊野公園後當中的土地用途或發展的註釋》，已列明郊野公園及海岸公園管理局總監(下稱"總監")審批該等申請時的關注重點。 (d) 在不影響總監考慮每宗申請的實際情況的原則下，總監大致上認為小型屋宇與郊野公園可以互相協調。	

時間 標記	發言者	主題	需要採取 的行動
		<p>(e) 在西灣土地被指定為西貢東郊野公園的一部分後，政府當局會積極實施管理措施，以改善當地的設施。</p> <p>(f) 政府當局已就委員於2013年10月29日會議上所提事項作出書面回應(立法會CB(1)216/13-14(35)號文件)。</p>	
014346 – 014402	主席	主席命令延長會議10分鐘。	
014403 – 014651	葛珮帆議員 十八鄉鄉事委員會 西貢鄉事委員會	<p>討論當地村民關注把西灣土地納入西貢東郊野公園的做法會剝奪他們在其土地興建小型屋宇的權利及奪去在有關土地的私有財產的事宜。</p> <p>鑒於在過去10年，只有兩宗有關在郊野公園範圍內興建小型屋宇的申請獲得批准，十八鄉鄉事委員會認為，准許在郊野公園內的私人土地進行的發展工程規模有限。</p> <p>西貢鄉事委員會認為，在西灣土地被納入西貢東郊野公園後，私人土地業權人將更難獲得批准於該土地興建小型屋宇，因為批准將需總監的支持。</p>	
014652 – 015119	盧偉國議員 政府當局	<p>盧偉國議員重申他於2013年10月29日的會議上提出的意見，即政府當局未有清楚說明，為何把西灣土地內的私人土地納入西貢東郊野公園的做法，較根據《城市規劃條例》(第131章)把有關土地納入分區計劃大綱圖的做法優勝。</p> <p>政府當局回覆時表示 ——</p> <p>(a) 根據列載於政府當局文件(立法會CB(1)216/13-14(35))附件A的原則及準則作出評估後，有關當局認為十分適合把西灣土地指定為郊野公園。</p>	

時間 標記	發言者	主題	需要採取 的行動
		(b) 由於有足夠理據證明適合把西灣土地納入西貢東郊野公園，因此並無足夠理據為有關土地擬備分區計劃大綱圖。	
015120 – 015636	胡志偉議員 政府當局 新界鄉議局	<p>胡志偉議員詢問，在原居民鄉村內的私人土地被納入郊野公園後，當局就在有關土地進行的發展工程(包括興建小型屋宇)所作的管制會否及如何不同。</p> <p>新界鄉議局表示 ——</p> <p>(a) 相對於在郊野公園外興建小型屋宇的申請，在郊野公園內興建小型屋宇的申請極難獲得當局批准，因為地政總署須先諮詢總監，然後就申請作出決定。</p> <p>(b) 在過去10年，只有兩宗在郊野公園內興建小型屋宇的申請獲得批准。</p> <p>政府當局回覆時表示 ——</p> <p>(a) 在某地方興建小型屋宇的申請，會按小型屋宇政策予以處理，不論該地方在郊野公園之內或之外。</p> <p>(b) 在過去10年，當局只接獲兩宗在郊野公園內興建小型屋宇的申請，而有關申請已獲總監批准。</p>	
015637 – 020023	陳家洛議員 政府當局	<p>陳家洛議員表示 ——</p> <p>(a) 把西灣土地納入西貢東郊野公園能達致保育目的，以及不會剝奪任何人在該幅土地的私人土地業權。</p> <p>(b) 當局已有既定機制處理在郊野公園不包括的土地被納入郊野公園後在有關土地進行發展工程(包括興建小型屋宇)的建議。</p>	

時間 標記	發言者	主題	需要採取 的行動
		政府當局表示，地政總署及總監一直根據小型屋宇政策及既定機制考慮在郊野公園內興建小型屋宇的申請。	
020024 – 020125	主席	主席邀請西貢區議會的代表提交該會關於政府當局管理西貢具保育價值土地的討論文件，供小組委員會參閱。	
020126 – 020140	主席	下次會議日期	

立法會秘書處
議會事務部1
2013年12月27日